

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 20 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 19 septembre 2016
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	<u>M<sup>c</sup> Éric Fraser (HQD) produit :</u> C-HQT-HQD-0082 : excerpt (p. 35 and 36) from report "Incentive Regulation Options for Ontario Power Generation's Prescribed Generation Assets"
9 h 01	Recontre-interrogatoire des témoins Jean Lapointe, Luc Dubé, François G. Hébert, Françoise Mettelet, James Coyne et Robert C. Yardley Jr., qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle, par M <sup>c</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ
9 h 16	Fin du recontre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> Steve Cadrin pour l'AHQ-ARQ
9 h 16	Contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> André Turmel pour la FCEI
9 h 54	<u>M<sup>c</sup> Turmel produit :</u> C-FCEI-0056 : extraits de l'option d'électricité interruptible d'HQD en anglais
9 h 55	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> André Turmel pour la FCEI
10 h 16	<u>Engagement n° 1 d'HQD</u> : vérifier si le 84 M\$ mentionné à la page 4 de la présentation power point des experts (pièce C-HQT-HQD-0081) inclut les coûts du Bureau de l'efficacité énergétique (demandé par la FCEI)
10 h 16	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> André Turmel pour la FCEI
10 h 19	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> André Turmel pour la FCEI
10 h 19	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 35
10 h 36	Reprise de l'audience
10 h 36	Contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> Éric David pour OC
11 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> Éric David pour OC
11 h 07	Contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> Prunelle Thibault-Bédard pour le RNCREQ
11 h 54	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
12 h 58	Reprise de l'audience
12 h 59	Le témoin Dubé répond verbalement à l'engagement n° 1
13 h	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>c</sup> Prunelle Thibault-Bédard pour le RNCREQ
13 h 11	<u>Objection par M<sup>c</sup> Fraser</u> (on semble vouloir faire un procès du processus de fixation des tarifs)

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 20 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
13 h 12	Réplique de M <sup>e</sup> Thibault-Bédard
13 h 13	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard pour le RNCREQ
13 h 36	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard pour le RNCREQ
13 h 36	Contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 30	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
14 h 30	Contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Hélène Sicard pour l'UC
15 h 13	Pendant que M <sup>e</sup> Sicard consulte son analyste, M <sup>e</sup> Catherine Rousseau (UMQ), à la demande de Mme Jean, informe que la durée de son contre-interrogatoire devrait être de 15 à 20 minutes
15 h 14	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Hélène Sicard pour l'UC
15 h 17	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lapointe, Dubé, Hébert, Mettelet, Coyne et Yardley par M <sup>e</sup> Hélène Sicard pour l'UC
15 h 17	L'audience est ajournée au 21 septembre 2016 à 9 h
	 Johanne Lehuis, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 20 septembre 2016

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	François G. Hébert	2016/09/20
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Françoise Mettelet	2016/09/20
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Jean Lapointe	2016/09/20
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Luc Dubé	2016/09/20
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	James Coyne (Témoin pour HQD)	2016/09/20
ENTREPRISE :	Concentric Energy Advisors Inc.	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Robert C. Yardley Jr. (Témoin pour HQD)	2016/09/20
ENTREPRISE :	Concentric Energy Advisors Inc.	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 20 SEPTEMBRE 2016**

**DOSSIER : R-3897-2014 PHASE 1**

**Établissement d'un mécanisme de réglementation incitative assurant la réalisation  
de gains d'efficacité par le Distributeur d'électricité  
et le Transporteur d'électricité**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **Mme Diane Jean (Présidente de la formation), de même que M<sup>e</sup> Lise Duquette et M. Bernard Houle**

Le procureur de la Régie est **M<sup>e</sup> Jean-François Ouimette**

L'une des mises en cause est :

**HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Éric Fraser et M<sup>e</sup> Jean-Olivier Tremblay

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

**ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Steve Cadrin *présent Am et Pm*

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ-CIFQ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Guy Sarault *présent Am et Pm*

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)**  
Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel *présent Am. Arrivé à 13h<sup>30</sup> en Pm*

**OPTION CONSOMMATEURS (OC)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Éric David *présent Am. Absent Pm*

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Prunelle Thibault-Bédard *présente Am et Pm*

*DÉBUT: 9h*

*DÎNER: 11h 54*

*AJOURNEMENT: 15h 17*

*REPRISE: 12h 58*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**

Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman *présent Am et Pm*

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard *présente Am et Pm*

**UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)**

Représentée par M<sup>e</sup> Catherine Rousseau *présente Am et Pm*

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

---

---

---

---

---

---

**Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.**

**Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.**

